

## الباب الأول

### المقدمة

#### الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أن إندونيسيا بلاد ذو ثقافات متنوعة. هذه الآثار الموروثة عن الأجداد وتكون عنصرا من عناصر خلق الثقافة وأحدها هو المخطوطة . المخطوطة مكتوبة بخط اليد لأسلافنا على الورق وأوراق النخيل واللحاء والقش. الأعمال المكتوبة السابقة هي قطع أثرية يمكن أن تنقل الأفكار والمشاعر والمعلومات حول مختلف جوانب الحياة الموجودة (أيدور جريس ٢٠٠٢:٥). على عكس منتجات اليوم فإن الإبداعات الحالية من الماضي في حالة لا يتم قبولها بشكل واضح دائماً وغالباً ما يقال إنها مظلمة أو غير واضحة من قبل قراء اليوم. فلذلك ينظر إلى كثير من الأعمال المكتوبة الماضي ولكن ليس من السهل فهمها. جدير بالذكر أن إنشاء الأعمال التي تحتوي على معلومات حول الماضي من خلفيات اجتماعية وثقافية لم تعد موجودة أو لم يتم إنشاؤها من خلفيات اجتماعية وثقافية غير موجودة. لذلك فإن وريثة الكتابات التي تعود إلى عدة عقود أو مئات السنين هو حالياً في حالة تضررت أو أصبحت ملموسة نتيجة لعملية النسخ التي استمرت لفترة طويلة.

القراءة الخاطئة والعيوب المادية والاختلافات في المخطوطة كلها تتطلب حلولاً. فلذا لك يجب أن تتعامل الجهود المبذولة لاستكشاف المعلومات المخزنة في الأعمال المكتوبة في شكل منتجات من الماضي مع الأعمال التي لا يفهمها قراء اليوم بالإضافة إلى المواد التي يتم إبلاغها وكذلك مع حالتهم المادية التي لم تعد مثالية بسبب ضرر الوقت. خصائص الأعمال المكتوبة مع مثل هذه الشروط وفقاً لمقاربة مناسبة. لقراءة هذه الأعمال وهناك حاجة إلى العلم من أجل القضاء على الصعوبات التي سببتها الظروف الماضية. في هذه الحالة فيلولوجيا مطلوب.

لا شك في أن فيلولوجي هي معرفة بالأدب بمعنى واسع تغطي مجالات اللغة والأدب والثقافة. يتم تعزيز هذا الرأي من خلال تعريف فيلولوجي الذي ذكره موليانى (٢٠٠٦: ١) وهو تخصص يتعلق بدراسة النتائج الثقافية (الأفكار والمشاعر والمعتقدات والعادات والقيم التي تم نقلها من جيل إلى جيل في حياة الناس) الماضي. يجادل بصل بأن المخطوطة عبارة عن تركيبة مكتوبة بخط اليد والأصلية والمنسوخة. يحتوي المخطوطة على سلسلة من الكلمات التي هي قراءات ذات محتوى معين للأمة. لذلك فإن المخطوطة هي تعبير في شكل خط اليد وتحتوي على معلومات عن تنوع المجتمعات السابقة.

تحتوي المخطوطة ومع ذلك لم يتم حفظ تنوع المخطوطة إلى حد كبير. حدث هذا لأنه بالنظر إلى الفترة الزمنية من وقت إنشاء المخطوطة حتى الآن وكان هناك كثير من الأحداث التي أثرت على حالة المخطوطة مثل الكوارث الطبيعية والضياع والحرق ولم تكن مادة الكتابة متينة ولذا فقد تعرضت للتلف بسبب العمر. لا يمكن أن تدوم المخطوطة لمئات السنين دون عناية وعناية خاصة. صيانة المخطوطة بحيث لا تفسد بسرعة من بين أمور أخرى: يتم ذلك عن طريق ضبط درجة الحرارة بحيث لا تتعفن بسرعة.

ستتمكن دراسة المخطوطة القديمة من الكشف عن التاريخ المتنوع للثقافة الإندونيسية القديمة. تغطي محتويات المخطوطة القديمة نطاقاً واسعاً من الحياة الروحية. يقدم الأشخاص السابقون صورة مناسبة عن عقله وبيئته. استكشاف القيمة العظيمة لتراث الأجداد أمر ضروري من أجل تعزيز ثقافتنا وتطويرها. من خلال دراسة هذه المخطوطة يمكننا أن نفهم ونعيش الآراء والمثل التي توجه حياتهم (سوجيان، ٤٦: ١٩٩٥).

تكون كتابة المخطوطة المنتشرة في جميع أنحاء الأرخييل بلغات مختلفة مثل الملايو والجاوية والسوندانية واللغات الأجنبية. مثل مجموعة مخطوطات الملايو في المكتبة الوطنية والتي تحتوي على محتويات مثل: الحكايات والقصص النبوية والتاريخ القانوني والشعر التقليدي والأدب الإسلامي وغير ذلك. وهذا هو أصغر جزء من وفرة خزانة المخطوطة في إندونيسيا.

من المعروف أن أحد أهداف البحث فيلولوجية هو تعديل المخطوطة قدر الإمكان  
باتباع شروط وقواعد اللغة التي . المخطوطة المحررة هي أيضاً المخطوطة الأصلية أو قريبة من  
المخطوطة الأصلية لتجنب مجموعة متنوعة من أخطاء المخطوطة المرتكبة بناءً على علم  
وأسلوب الناسخ.

من تحرير المخطوطة هناك كثير من الطرق التي يمكن للباحث القيام بها وإحدى هذه  
الطرق هي طريقة تحرير المخطوطة الفردية ذات الإصدار القياسي. تستخدم هذه طريقة تحرير  
المخطوطة الفردية عندما تكون المخطوطة قيد الدراسة نصاً يعتبر قصة عادية بحيث لا  
يتطلب معالجة خاصة في البحث.

الأشياء التي يجب القيام بها في البحث باستخدام الأساليب القياسية هي:



أ. نص مكتوب بحروف لغة أخرى

ب. تصحيح أخطاء المخطوطة

ج. تدوين الملاحظات عن التحسينات أو التغييرات

د. قدم تعليقات وتفسيرات (معلومات خارج المخطوطة)

هـ. تقسيم المخطوطة إلى عدة الأقسام

و. جميع القائمة بالكلمات الصعبة

الغرض من استخدام هذه الطريقة القياسية هو تزويد القارئ أو الباحث بالجمال في

فهم المخطوطة.

من مرحلة حصر المخطوطة وجدت الباحثة أن المخطوطة العربية والإندونيسية بعنوان

مفتاح الغيوب للشيخ مُحمَّد بن فاضلة قد تم الحصول عليها من خلال دراسة فهرس أرخبيل

الخزانة للمكتبة الوطنية بالرمز NB ٢٢٠. وكان الشيخ مُحمَّد بن فضلة صوفيًا من غجرات (

توفي عام ١٦٢٠ م). هو والد الكرامة ٧ أحفاد في الأرخيبيل. أثرت عقيدة الكرامة ٧ التي

انبثقت عن الغوجيرات على الفور في تطور الفكر الصوفي. مفتاح الغيوب هو مخطوطة

مكتوبة بخط اليد ب العربية والإندونيسي مكتوبة بالبيغون العربية الحالة المادية ليست جيدة

فهناك عدة صفحات في أسفل الورقة ممزقة مما يجعل من الصعب فهمها.

يُعتقد أن هذه المخطوطة هي المخطوطة الأصلية ونسخة المخطوطة لأنه يوجد في

هذه المخطوطة عنوانان وهما مفتاح الغيوب وتحفة المرسله لكن محتويات كلاهما لها علاقة

بالتوحيد والصوفية. في المخطوطة بعنوان مفتاح الغيوب لا توجد علامات ترقيم مما يجعل من

الصعب على القراء فهم محتويات المخطوطة. لذلك يتطلب مقارنة لغوية لكشف المخطوطة

. أثبتت عدة أخطاء. كما في الصفحة الأولى لا توجد علامات ترقيم ثم في الصفحة الثالثة

توجد أخطاء كتابية. يجب أن تحذف حرف "الياء" من كلمة "الي" ليصبح "إلى". لذلك

يجب تغيير كلمة "إلى النبي" تكون "إلى النبي" حرف الجر ثم في العنوان تحفة المرسلههناك  
كثير عمليات طرح وإضافات لمحتويات المخطوطة. تتكون المخطوطة الأصلية من ٣٥  
صفحة بينما تتكون المخطوطة من ١٨ صفحة فقط.

من الأعمال اللغوية التي لا تزال جديدة ولا تزال تفتقر إلى التواصل عمل علم  
المخطوطة الذي يعمل على الأرض المادية للمخطوطة بطريقة شاملة ويتضمن في تاريخ  
المخطوطة والفهرسة وتخزين المخطوطة ومجموعات المخطوطة وما إلى ذلك (أومان فتور رحمن  
٢٠١٥: ١٢). وبالتالي يمكن للجمهور أن يكون أكثر دراية بثقافة المخطوطة ومن المأمول  
أن يكون اهتمام وحب المجتمع أقرب إلى المخطوطة القديم بحيث لا يكون المخطوطة شيئاً  
غير الحياة. وكما قال روبسون فإن العمل المخزن في مكتبة لم يتم لمسه أو قراءته من قبل يشبه  
الأشياء الجامدة ولكن إذا كان العمل لا يزال معروفاً للجمهور ويتم قراءته دائماً واستخدام  
محتوياته ، فهو نص الحي.

في نص مفتاح الغيوب المخطوطة التي لا تزال مكتوبة بخط اليد أو مخطوطة باللغة  
العربية والإندونيسية وهي مكتوبة باللغة العربية مقارنات وتمارسها الأجيال القادمة. من  
خلال قراءة هذا المخطوطة وفهمه يمكن للناس اكتساب معرفة بالماضي.

من حيث علم المخطوطة تحتوي مخطوطة مفتاح الغيوب على عنوانين "مفتاح الغيوب" يناقش موضوع التوحيد وتحفة المرسله حول الصوفية. في الوقت الحاضر تطور تخصصات التوحيد والصوفية سريع جدًا لدرجة أنه أصبح موضوعًا ساخنًا للمحادثة في كل دائرة. مطلوب معرفة اللغة العربية خاصة لدراسة المخطوطة المتأثرة بالتأثير الإسلامي ولا سيما تلك التي تحتوي على التعاليم الإسلامية والصوفية أو السلوك. وبمعنى آخر للتعامل مع المخطوطة التي تحتوي على تعاليم إسلامية أو تلك المتأثرة بتأثير الإسلام ، فإن معرفة اللغة العربية أمر ضروري للغاية (أليسورياني، ٢٠٠٥ : ١٢).

لا تزال دراسة المخطوطة في مجال التوحيد والصوفية بما في ذلك مجال الدراسة وتفتقر إلى الاهتمام ولا تحظى باهتمام كبير من الباحثين. ومع ذلك كما نعلم أن المخطوطة الدينية في إندونيسيا هي كنوز فكرية وسجلات لأفكار العلماء السابقين وبالإضافة إلى إرث غني بالتأكيد بالقيم الأخلاقية والتعليم واللياقة والدين والنظام الاجتماعي والعادات والقوانين بالمعرفة الأخرى.

التصوف هو فرعمن فروع هو نتيجة الحضارة الإسلامية التي ولدت بعد وفاة النبي مُحَمَّد. (دحلان تمرين ، ٢٠١٠ : ٣). وفي نفسه هناك بعض العلماء الذين حددوا معنى

الصوفية مثل ابن عجيبة الذي ذكر أن الصوفية هي "حقيقة التوجه إلى الله من خلال القيام بالأعمال التي يرضي الله بها وما يريد الله" (دحلان تمرين ، ٢٠١٠ : ٥).

تعتبر المخطوطة ذات قيمة إذا أمكن قراءتها وفهمها من قبل العديد من الجماهير. لذلك تهتم الباحثة بفحص المخطوطة. وبالنظر إلى حالة المخطوطة التي قدمها الباحثة فإنه يعتبر تلقاً سواء من حيث الكتابة الباهتة أو الورق المصفر. بالإضافة إلى تصحيح أخطاء الكتابة في المخطوطة ستكشف الباحثة أيضاً عن محتويات المخطوطة بحيث يمكن الكشف عن محتويات المخطوطة ومن الآن فصاعداً يمكن أن تكون مساهمة علمية مفيدة جداً لعامة الناس.

وبناء على هذه الخلفية رفعت الباحثة عنوان "مخطوطة مفتاح الغيوب للشيخ محمد

بن فاضلة".

UIN  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## الفصل الثاني : تحديد البحث

هناك خطأ في تقليد الكتابة والنسخ في البحث اللغوي الممكن. وهذا الخطأ ناتج عن عدة عوامل كلاهما بسبب عدم دقة القراءة من الناسخ بسبب حالة المخطوطة الذي تعرض للتلف بحيث كانت الكتابة في المخطوطة ضبابية وغير واضحة. بناءً على هذا الوصف تحقت الباحثة تحقيق البحث التالية:



١. كيف وصف مخطوطة مفتاح الغيوب؟

٢. كيف تحقيق نصوص في مخطوطة مفتاح الغيوب؟

٣. كيف مفهوم التصوف في مخطوطة مفتاح الغيوب؟

### الفصل الثالث : أغراض البحث وفوائده

#### أ. أهداف البحث

بناءً على تحقيق البحث أعلاه فإن أهداف هذه الدراسة هي كما يلي:

١. معرفة وصف مخطوطة مفتاح الغيوب

٢. تقديم تحقيق النصوص ومخطوطة مفتاح الغيوب

٣. وصف مفهوم التصوف الوارد في مخطوطة مفتاح الغيوب

#### ب. فوائد البحث

من المتوقع أن تساهم نتائج هذا البحث في المجال العلمي وتنفعه نظريًا وعمليًا.

#### ١. الفائدة النظرية

أ) تقديم مساهمة هادفة وذات مغزى وخاصة في مجال فقه اللغة

ب) تعزيز الاهتمام بالبحوث الأخرى للمشاركة في استكشاف وحفظ المخطوطات في

الإندونيسية

## ٢. الفائدة العملية

أ) من المأمول أن تقدم عبادة خاصة لطلاب بجامعة الإسلامية الحكومية سونان جونونج جاتي بندونج خاصة في كلية اللغة العربية وآدابها بشكل عام لجميع الطلاب في جميع أنحاء إندونيسيا.

ب) زيادة البصيرة والمعرفة وخاصة للقراء والمراقبين بشكل عام لتحليل وحفظ المخطوطة غير المكتشفة



### الفصل الرابع: مراجعة الأدب

يجب على البحث استخدام المرجع للبحث. وموضوع البحث في هذا البحث مخطوطة مفتاح الغيوب لشيخ محمد بن فاضلة. البحث الذي يستخدم الدراسات اللغوية مع وجود المخطوطة كهدف لها في الواقع سبق للكثيرين أن بحثوا فيه في الرسالة. ولكن على حد علم الباحثة فإن هذه المخطوطة بعنوان مفتاح الغيوب للشيخ محمد بن فاضلة لم تبحثها من قبل.

أما بالنسبة لبعض نتائج البحث باستخدام الدراسات اللغوية في موضوع المخطوطة المتعلقة بالتوحيد والتصوف وهي:

١. في عام ٢٠١٩ ، الرسالة ميا أبريانا بعنوان "مخطوطة رسالة التوحيد: نص منقح مصحوب بدراسة تحليل المخطوطة " دراسة برنامج الأدب الإندونيسي. كلية علوم التماسيح بجامعة دييونغورو. مخطوطة رسالة التوحيد هي مخطوطة قديمة تحتوي على مبادئ أركان الإسلام المكونة من الشهادتين والصلاة وهما أسس الإسلام. لا تقتصر نقاط قوة هذه الرسالة على مناقشة تعاليم الإسلام فحسب بل تشمل أيضًا مختلف المعارف الأخرى التي نوقشت فيها مثل الأدب في حين أن العيب هو أن هذه المخطوطة ليس لها عنوان لذلك أعطاها الباحثة عنوانه الخاص.

٢. في عام ٢٠١٧ ، الرسالة نيلي نور خليدة بعنوان "كتاب منجيات تحرير المخطوطة ودراسات الأخلاق الصوفية. برنامج دراسة الأدب الإقليمي بكلية العلوم الثقافية بجامعة سيبيلاس ماريت سوراكارتا. تكمن قوة هذه الأطروحة في أن المخطوطة التي تم الحصول عليها هي مجموعة من مكتبة يوجياكارتا سانابودايا مع رقم الكتالوج ١٢٦ ومخطوطة عنوان لكتاب منجيات وهو مجموعة من مكتبة بونغ كارنو بيطار. هذا البحث له هدفان وهما تقديم المخطوطة الأكثر تفوقاً في تحرير كتاب المنجيات ووصف الأخلاق التي يحتويها الكتاب. يكمن ضعف هذه المخطوطة في أنها عبارة عن مخطوطة بصيغة الجمع بحيث يكون للمخطوطتين اللذين أصبحا بيانات في هذه الدراسة نفس المحتوى.

٣. في عام ٢٠١٦ ، الرسالة جامجم نورجمان كرتيوا بعنوان "التناس في تدريس الصوفية في نصوص ألياف التصوف" في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الإسلامية الحكومية سونانجونونج جاتي بندونج مخطوطات برقم SD ١٣ وهو عبارة عن مجموعة من المكتبة الوطنية ، على أنواع أخلاق المحمودة ومدمومة .تكمّن قوة هذه الأطروحة في أن المخطوطة المتضمنة لها جانب فقي وارد في المخطوطة ولها علاقة بجوانب الصوفية في السلطنة. ضعف هذه الرسالة هو أن المخطوطة الذي تم الحصول عليه يصعب فهمه لأن الكتابة الموجودة في المخطوطة غير واضحة.

وبذلك تعتمز الباحثة دراسة مخطوطة بعنوان مفتاح الغيوب بنظرية فقه اللغة التي تهدف إلى المساهمة في الحفاظ على نص الأرخبيل ومعرفة ما تحتويه المخطوطة بحيث يمكن استخدامها كعلم وعبادة للباحثين. خاصة وعمومًا لجميع مستويات الأكاديميين مما يجعلها مرجعية أو مادة للقراءة.

في هذه الدراسة أخذت الباحثة موضوع المخطوطة القديمة بعنوان مفتاح الغيوب

للسيخ مُحمّد بن فضلة

## الفصل الخامس : الإطار و التفكير

من المعروف أن فقه اللغة هي معرفة بالأدب بمعنى واسع تغطي مجالات اللغة والأدب والثقافة. وفي الوقت نفسه ، فإن موضوع دراسة هذه اللغة هو المخطوطة.

تحتوي المخطوطة في سياق فقه اللغة الإندونيسي على نفس المعنى ، أي الإشارة إلى المستندات التي يوجد فيها نص مكتوب بخط اليد ، سواء كان مصنوعاً من الورق أو ورق محلي المصنوع من سعف النخيل أو الخيزران أو غيره.

جدير بالذكر أن الطريقة التي استخدمها الباحثون في هذه الدراسة هي استخدام الأساليب الوصفية. أي هذه الطريقة تقدم وصفا مفصلا. ولمعرفة حالة المخطوطة وحالته من الضروري وصف وصف المخطوطة. يتمثل وصف المخطوطة في تحديد كل من الحالة المادية للمخطوطة ومحتويات المخطوطة وسنة النسخ وهوية تأليفها ونسخها من أجل إنتاج كامل للمخطوطة (فتح الرحمن ، ٢٠١٥ : ٧٩).

هناك عدة أمور يجب نقلها في وصف المخطوطة وهي:

(١) رقم المخطوطة

(٢) حجم المخطوطة

(٣) حالة المخطوطة

٤) نوع الكتابة

٥) اللغة

٦) كولوفونات

٧) ملخص المحتويات

٨) حالة المخطوطة

بالإضافة إلى وصف المخطوطة من الضروري أيضاً إجراء تعديل للنص من أجل إنتاج طبعة جديدة بحيث تنتج نصاً يسهل قراءته وفهمه من قبل الجمهور العام (ديدسفر يادي، ٢٠١١: ١٤)

في تحرير المخطوطة استخدمت الباحثة طريقة تحرير مخطوطة واحدة مع الإصدار القياسي. النسخة القياسية هي محاولة لتحسين وتقوم المخطوطة بحيث يتم حماية المخطوطة من الأخطاء والمخالفات المختلفة التي تظهر أثناء عملية الكتابة (نبيلة لوبيس، ٢٠٠١: ٩٦). الأشياء التي تم القيام بها في الإصدار القياسي تشمل (أيدور جمريس ٢٠٠٢: ٢٤) ما

الذي تم عمله في الإصدار القياسي:

أ) ترجمة المخطوطة

ب) تصحيح أخطاء المخطوطة

ج) تدوين ملاحظات التغييرات

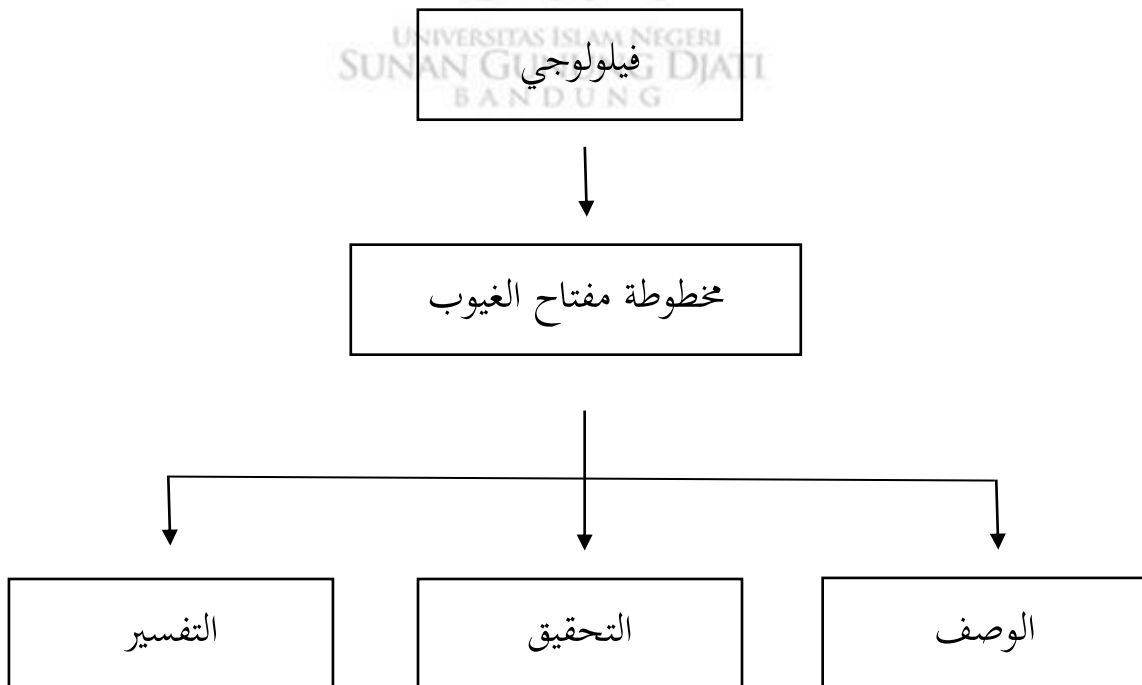
د) ترك التعليقات

هـ) تقسيم المخطوطة إلى أقسام

و) تجميع الكلمات الصعبة (المسرد)

المرحلة التالية هي دراسة المحتوى. لتحليل محتويات مخطوطة بيان الله استخدمت الباحثة دراسة التصوف.

بناءً على الوصف أعلاه تحاول الباحثة تقديم وصف للمخطوطة وتحرير المخطوطة وكيف يوجد محتوى المخطوطة في المخطوطة. يمكن تحديد إطار التفكير في هذه الدراسة على النحو التالي:





تضمين التصوف عن دراسة المرتبة

## الفصل السادس : طريقة البحث

تعتمد الطريقة المستخدمة في هذا البحث على الطريقة المناسبة في البحث اللغوي. (إدوار جماريس ، ٢٠٠٢ : ١٠). المرحلة الأولى هي جمع البيانات أو جرد المخطوطة. نفذت الباحثة في هذه المرحلة الثانية من أسلوب جمع البيانات وهي البحث الميداني أي من خلال زيارة العديد من قادة المجتمع للبحث والبحث عن المعلومات. أجريت دراسات ميدانية من أجل الحصول على معلومات تتعلق بالمخطوطة المراد دراسته ، في شكل استبيان يقدمه الباحث لورثة المخطوطة.

علاوة على ذلك فإن المرحلة الثانية هي وصف المخطوطة باستخدام الأساليب الوصفية. تصف الباحثة مخطوطة مفتاح الغيوب بعدة نقاط مثل عنوان المخطوطة وكاتب



السيناريو وآلة التصوير ومكان نسخة المخطوطة ومحتويات المخطوطة وورث الخط ولون الحبر ونوع الورقة وعدد الصفحات وعدد الأسطر ونوع الكتابة وعمر المخطوطة والنقطتين.

علاوة على ذلك في المرحلة الثالثة من تحرير المخطوطة والطريقة المستخدمة في هذه

المرحلة هي الطريقة القياسية. الطريقة القياسية هي طريقة شائعة الاستخدام في تحرير نص

مخطوطة واحدة. يتم تنفيذ النقاط التالية بالطريقة القياسية (إدوار جماريس ، ٢٠٠٢ : ١٠)

أ) ترجمة المخطوطة

ب) تصحيح النص (الإصدار أو التخمين)

ج) تدوين ملاحظات التحسينات والتغييرات

د) إبداء التعليقات والتفسيرات (معلومات خارج المخطوطة)

هـ) تقسيم المخطوطة إلى أقسام

و) تجميع الكلمات الصعبة (مسرد)

المرحلة الثالثة هي ترجمة المخطوطة. تُعرّف الترجمة بأنها جميع الأنشطة البشرية المتعلقة

بنقل المعلومات أو الرسائل المنقولة شفهيًا أو كتابيًا من المعلومات الأصلية إلى المعلومات

المستهدفة (أكمالية ، ٢٠١٤). يرجع نقل هذه المعلومات إلى وجود شيء تريد نقله ولن

يتم فهم هذه المعلومات بدون المعلومات المستهدفة. لتسهيل الترجمة وإنتاج الترجمة التي

يتوقعها المستخدمون من الضروري فهم محتويات المخطوطة المراد ترجمته (أكمالية: ٢٠١٧:

(١٦٤

المرحلة الأخيرة هي مراجعة المحتوى. مراجعة المحتوى في المخطوطة هي المرحلة

النهائية في البحث. الغرض من هذه المرحلة هو فهم المخطوطة بمحتواها باستخدام مناهج

علمية أخرى مناسبة.

٢. خطوات البحث

أ. مصدر البيانات

مصدر البيانات المستخدم في هذه الدراسة هو النص الديني وهو مخطوطة مفتاح

الغيوب التي تحتوي على التوحيد والصوفية التي تصف الكرامة.

ب. نوع البيانات

نوع البيانات في هذه الدراسة في شكل نص أو كتابة واردة في مخطوطة مفتاح

الغيوب

ج. تقنية جمع البيانات

تم تنفيذ تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة على عدة مراحل ، منها:

أ) عملية الجرد

تم إجراء عملية جرد المخطوطة في هذه الدراسة من خلال البحث عن كاتالوج في

خزينة المكتبة الوطنية في جاكرتا.

(ب) قراءة المخطوطة .

(ج) فهم المحتوى المخطوطة لمخطوطة مفتاح الغيوب

(د) تحديد الغرض الرسمي الذي سيتم استخدامه كهدف لدراسة محتويات المخطوطة.

د. تحليل البيانات

تم تحليل البيانات التي جمعها باستخدام منهج لغوي يتضمن الوصف والتحرير

والترجمة وتحليل المحتوى.

هـ. استنتاج

الاستنتاج هو الإجابة التي تأتي من صياغة المشكلة بناءً على بيانات البحث.



## الفصل السابع: نظام البحث

تهدف منهجيات الكتابة في هذه الدراسة إلى تسهيل المناقشة. منهجيات الكتابة في

هذه الدراسة هي:

الفصل الأول فهو مقدمة تتضمن الخلفية البحث وصياغة المشكلة وأهداف البحث وفوائد البحث والأبحاث السابقة وأساس التفكير وطريقة البحث وخطواته بالإضافة إلى كتابة المنهجيات.

الفصل الثاني فهو دراسة نظرية للمخطوطات وعلم اللغة ودراسات الصوفية المتعلقة بالمخطوطة .

الفصل الثالث فهو تحرير المخطوطة وترجمته ويتضمن وصفاً للمخطوطة ومقدمة لتحرير المخطوطة وتحرير المخطوطة وترجمة المخطوطة .

الفصل الرابع فهو سيرة كاتب السيناريو وتحقيق محتويات المخطوطة.

الفصل الخامس فهو خاتمة تتضمن استنتاجات وتوصيات.

